









# HIỆU CON RỒNG VÀNG

## J. GIUNTOLI

### SỐ 135, ĐƯỜNG CATINAT SAIGON

Nếu quý khách chưa dời gót  
ngọc lại xem hàng của hiệu « Con  
Rồng Vàng » J. Giuntoli, thi chàng  
nên mua kim-cương (hột xoàn).  
Khách annam đều hiệu này bao  
giờ cũng được tiếp rước vừa ý.



Chỉ có một mình nhà J. Giuntoli si hột xoàn tận bên Anvers hay là Amsterdam (Au-châu). Giá bán không đâu sánh kiệt. Vào xem hàng thông thá. Hàng có mỏ  
cửa sớm mai chúa-nhựt.

## HIỆU BUÔN SÁNG LẬP TỪ NĂM 1908

Thuốc Mắc Rung  
anh-thát  
mỹ-nhan thủy  
VŨ-DINH-DÂN  
CHOLON

Các ngài ở Cholon!  
cần chi kiếm cho xa!!  
Comptoir Dù-Đức  
73, Bé Long, đồi Phường  
Cholon  
Telephone : 68-87.

Bán  
đầu đồ  
phụ tùng và đồ rộp vò  
hái. Chuyên mòn  
đầu bộ xe Citroën  
gia thiết kế. Gói lục  
tinh nát màu.  
còn Garage

HẾP-NGUYỄN  
Số 84 Pham  
Rousseau  
Số 2 máy đồng  
thông xe, công việc  
lòng rát cần thận.  
Năm năm đánh tiếc  
Mục đích bồn hiệu  
Lót it, Bán nhiều

Võ-DINH-DÂN  
dược phòng  
155 bis Chợ Lớn - Cholon

Lâm tại:

Thuốc Mắc Rung  
anh-thát  
mỹ-nhan thủy  
VŨ-DINH-DÂN  
CHOLON

Các ngài ở Cholon!  
cần chi kiếm cho xa!!  
Comptoir Dù-Đức  
73, Bé Long, đồi Phường  
Cholon  
Telephone : 68-87.

Bán  
đầu đồ  
phụ tùng và đồ rộp vò  
hái. Chuyên mòn  
đầu bộ xe Citroën  
gia thiết kế. Gói lục  
tinh nát màu.  
còn Garage

HẾP-NGUYỄN  
Số 84 Pham  
Rousseau  
Số 2 máy đồng  
thông xe, công việc  
lòng rát cần thận.  
Năm năm đánh tiếc  
Mục đích bồn hiệu  
Lót it, Bán nhiều

### Văn quốc ngữ

Cửa hàng Truong-vinh-Ký  
này đã cho tré em học đọc và  
viết chữ Quốc- Ngữ. Cửa hàng  
này cho derve văn Truong-vinh-Ký  
của bản tại nhà Bé-Lưu  
Phường  
158 Rue d'Espagne Saigon

### Cầm tạ lương-y

Nguyễn tôi môt bác binh  
trưởng phòng họ huyết, có trên  
hai năm ngoái, và em gái tôi  
đau bệnh badly, và em gái tôi  
lâm kinh đến thấy thuốc súng,  
não thuộc Tuy, thuộc Nam, cảng  
nhưng, những môt oblong thấy  
hiệu quả đầu chí cù, map đầu  
nhó có người anh em bạn quen  
điểm chí mua từ Lào, rước  
trường-sanh được từ lầu chè  
Lê văn Phát dit Bé 4 Rue  
Boulevard Kuchener 167 Saigon  
Tôi lén gởi mìn ra tại cao,  
chứa là môt người uốn mòn chí  
thịn đòn chí chí cù, uốn nén  
nhưng biết lầu chí chí đan, đan  
nhận phải đang it hang trên mặt  
nhà Bé-Long-Nam, nó có  
tai cảm von Thầy Léo-thát có công  
nhó chí thi thuỷ rưng,  
rưng sunh giúp chí cho chí  
thết là chí chí tri lâm.

Nhà thương tại chợ Phong  
Nhượng số 17 Phong Nhượng  
tại Cholon mà đặng,  
song tôi tự tên xưởng he thiê  
thà nó, bón-bón không dám bão  
anh, vì già lâu, giao, mập  
không, không nhất định được  
Xin các nhà buôn mòn lòn & mòn  
xét và ty châm-chước lấp khô kora

LỜI DÂM QUAN-ĐỘ

Những giờ trưa đây, mìn bắt  
lại ngay tại Cholon mà đặng,  
song tôi tự tên xưởng he thiê  
thà nó, bón-bón không dám bão  
anh, vì già lâu, giao, mập  
không, không nhất định được

Xin các nhà buôn mòn lòn & mòn

xét và ty châm-chước lấp khô kora

Nay kinh

Nguyễn-kim-Thinh

đại sứ à Vina-Mỹ Saigon

Rue Colonel Grimaud n° 23

Saigon.

Tôi mới mở thêm một cái

trường dạy tản hành thi Chau-

feur. Ở mỗi bến phong ngồi

1 Nam-Thanh khách sang

1 đường Colonel Grimaud số nhai

23 sas Gare xe lòi e Cumas,

này qui vị muốn học xin viết

thơ thường-nghì

Bản trường, già phón nha,

phón lín học Chau-feur. Cò

bao dạy nghệ múa.

Le Directeur Auto école D'arie

Le Thanh truong

Rue d'Espe, n° 159

ngoại sao Cho mìn Saigon

Rue Colonel Grimaud n° 23 Saigon

Đây là

Auto école D'arie

Thành phố Biên Thành

Thiên-Suông Hồi-Phong hòn kinh

không công phai, phiền mu

thà não công không

hết được phai trước

để trước, hòn lòn, đong mai,

phi-phi kinh hòn dài, Nam

phi-phi là mìn

có thể thuế

để, sách thuế gởi cho không, theo

và Mandat hoát hòn & việc

đóng thuế

để cho

Bại-Lê :

Rue George Benjamin,

Rue de Gamme a Saigon

CHEMISERIE  
FOU-KIN-DJI  
27 Rue Colonel Grimaud n° 23  
Chợ-mới ngõ qua tại gara Cua so  
SAI-ION

TẾT, TẾT, TẾT  
Món ịn mìn mìn thù chemises, ré-  
gates và nouv-papillon double dâ  
kêu đù mua trout tui.  
Quai ngái kén sái chemises, ré-  
gates khô rái cho được dà bùn  
mèo, dà tối già rẽ sẽ được vù  
long, vùng 3 sà với ròi chanchon lèp  
tuc gò hòn.  
Mu gò hòn Phù dungs-Nghia  
nhà nhán

Hột xoàn  
Vàng xoàn dù kiều

Khéo lè khút trên đồi  
Hai mươi năm danh  
tinh.

Gia rõ hơn các nai,  
Ra vò duros thòng thà,  
Ó Au chieu mới lại.  
Nhieu thứ xoàn lớn có  
Nhó có, nướn thiệt tốt.

M. L M MOHAMED  
JOAILLER DIAMANTAIRE  
57 Rue Catine  
(Prés des Comptoirs Généraux)

Lê-Thanh truong  
Rue d'Espe, n° 159

Thiên-Suông Hồi-Phong hòn kinh

không công phai, phiền mu

thà não công không

hết được phai trước

để trước, hòn lòn, đong mai,

phi-phi kinh hòn dài, Nam

phi-phi là mìn

có thể thuế

để, sách thuế gởi cho không, theo

và Mandat hoát hòn & việc

đóng thuế

để cho

Bại-Lê :

Rue George Benjamin,

Rue de Gamme a Saigon

Giá Gạo

GIA LUÃ

tại Cholon ngày 28 Jan. 1981

Giá Gia Lai

Chanthaburi

Chau-Lai

Chau-Long

Chau-Long trang 2. 80

Chau-Long N. 2. 90

Chau-Long trang 2. 60

Chau

